



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
1 June 2009  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят третья сессия

Пункты 132 и 142 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты  
финансирования операций Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации  
Объединенных Наций по делам временной  
администрации в Косово**

### **Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

#### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

	<i>В долл. США</i>
Ассигнования на 2007/08 год	220 476 400
Расходы за 2007/08 год	220 466 600
Неизрасходованный остаток за 2007/08 год	9 800
Ассигнования на 2008/09 год	198 012 000
Прогнозируемые расходы за 2008/09 год <sup>a</sup>	158 008 000
Прогнозируемый неизрасходованный остаток средств за 2008/09 год <sup>a</sup>	40 004 000
Предложение Генерального секретаря на 2009/10 год	47 082 000
Рекомендация Консультативного комитета на 2009/10 год	47 044 200

<sup>a</sup> Оценочные данные по состоянию на 30 апреля 2009 года (см. приложение I).



## I. Введение

1. **Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 35 ниже, повлекут за собой сокращение на 37 800 долл. США объема предлагаемого бюджета для Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года.**

2. В общем докладе Консультативного комитета об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира (A/63/746) изложены его мнения и рекомендации по ряду междисциплинарных вопросов, а также его замечания по докладу Комиссии ревизоров об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/63/5(Vol.II)).

3. В нижеследующих пунктах Консультативный комитет рассматривает вопрос о ресурсах и другие вопросы, касающиеся непосредственно МООНК. При рассмотрении предложений Генерального секретаря в отношении МООНК на период с 1 июля 2009 год по 30 июня 2010 года Комитет принимал во внимание рекомендации Комиссии ревизоров, касающиеся Миссии. **Комитет подчеркивает важность полного и оперативного выполнения соответствующих рекомендаций Комиссии ревизоров.**

4. Документы, рассматривавшиеся Консультативным комитетом и использованные им в справочных целях при рассмотрении вопроса о финансировании МООНК, перечислены в конце настоящего доклада.

## II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года

5. Общая сумма, ассигнованная Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 61/285 и 62/262, на содержание МООНК с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года составляла 220 476 600 долл. США брутто (204 073 000 долл. США нетто). Расходы за этот период составили в общей сложности 220 466 600 долл. США брутто (203 746 200 долл. США нетто). Образовавшийся неизрасходованный остаток средств в размере 9800 долл. США в валовом выражении отражает неполное освоение средств по статье «Военный и полицейский персонал» (1 721 300 долл. США, или 2,3 процента) и по статье «Оперативные расходы» (3 660 700 долл. США, или 13,2 процента), компенсирующееся перерасходом средств по гражданскому персоналу (5 372 200 долл. США, или 4,6 процента), при общем объеме ассигнований в 220 476 400 долл. США.

6. Генеральный секретарь в пунктах 11–13 своего доклада об исполнении бюджета МООНК за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/569) изложил ключевые события, происшедшие в Косово в 2008 году и существенно повлиявшие на способность Миссии к проведению своих операций. Кроме того, рост обменного курса евро по отношению к доллару Соединенных Штатов негативно отразился на Миссии, приведя к увеличению административных и оперативных расходов. Комитет был информирован о том, что прогнозирувавшееся увеличение расходов оценивалось в 110 млн. долл. США, тогда как фактически в результате изменения обменного курса расходы выросли на 128 млн. долл. США.

7. Неизрасходованный остаток в размере 1 721 300 долл. США по статье «Военный и полицейский персонал» образовался главным образом в результате сокращения расходов на полицейских в составе специальных подразделений как следствие сокращения потребностей в возмещении расходов на специальные подразделения и принадлежащее контингентам имущество, а также в результате сокращения потребностей в связи с расходами по перевозке и выплате компенсации в случае смерти или потери трудоспособности.

8. Неизрасходованный остаток в размере 3 669 700 долл. США по статье оперативных расходов образовался главным образом в результате сокращения расходов на связь (1 627 300 долл. США) благодаря использованию наименее дорогостоящих линий связи и более строгому контролю за использованием сотовых и спутниковых телефонов, сокращению расходов на техническое обслуживание аппаратуры связи за счет более широкого использования технических специалистов Миссии и на запасные части и принадлежности ввиду уменьшения числа единиц аппаратуры связи, обслуживавшихся в отчетный период. Сократились также потребности по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» (1 574 700 долл. США), что было обусловлено сокращением расходов на ремонтно-эксплуатационные услуги благодаря осуществлению программы профилактического техобслуживания и более эффективного использования существующих запасов ремонтно-эксплуатационных материалов; на ремонтно-эксплуатационные принадлежности, поскольку не возникло потребности в ремонте зданий перед их передачей местным властям; и на услуги по охране и на канцелярские и конторские принадлежности ввиду общего сокращения Миссии.

9. Эти неполностью освоенные средства были отчасти использованы для удовлетворения дополнительных потребностей в услугах консультантов в размере 64 200 долл. США при санкционированной сумме в 32 700 долл. США. Объяснение приводится в пункте 26 доклада (A/63/569). **Комитет полагает, что специалистов для предоставления консультаций по вопросам осуществления международных стандартов в отношении прав меньшинств и прав человека, включая защиту прав и интересов общин меньшинств, следовало найти внутри системы.**

10. Перерасход по расходам на гражданский персонал в сумме 5 372 200 долл. США по сравнению с ассигнованиями в сумме 117 676 200 долл. США главным образом объясняется повышением на 14,5 процента курса евро по отношению к доллару Соединенных Штатов Америки применительно к общим расходам по персоналу и налогообложению международных и национальных сотрудников.

11. Замечания Консультативного комитета по информации в докладе об исполнении бюджета по отдельным статьям расходов можно найти, когда это уместно, в материалах обсуждения предлагаемого бюджета на двухгодичный период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года в нижеследующих пунктах.

### **III. Информация об исполнении бюджета за текущий период**

12. Комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2009 года государствам-членам на финансирование МООНК с момента ее уч-

реждения были начислены взносы на общую сумму 2 762 488 900 долл. США. В то же время были произведены платежи на сумму 2 699 779 800 долл. США, в результате чего причитающаяся к получению сумма составила 62 709 100 долл. США. По состоянию на 18 мая 2009 года сумма имеющейся у Миссии кассовой наличности составляла 41 100 000 долл. США. Таким образом, имеющийся у Миссии остаток денежной наличности был недостаточен для формирования трехмесячного оперативного резерва наличности в размере 47 277 000 долл. США.

13. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 31 марта 2009 года суммы причитающихся государствам-членам выплат в порядке возмещения расходов на сформированные полицейские подразделения и имущество, принадлежащее сформированным полицейским подразделениям, составляли соответственно 8 110 700 долл. США года и 11 412 400 долл. США. Что касается выплаты компенсации в случае смерти и потери трудоспособности, то за период с 1 июля 2007 года по 18 марта 2008 года было выплачено по одному иску 50 000 долл. США.

14. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2009 года фактическая численность персонала МООНК в период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года была следующей:

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность<sup>a</sup></i>	<i>Фактическая численность</i>	<i>Доля вакансий (в процентах)</i>
<b>Военный и полицейский персонал</b>			
Офицеры связи	38	17	55,3
Полиция Организации Объединенных Наций	1,565	22	98,6
Сформированные полицейские подразделения	500	–	100
<b>Гражданский персонал</b>			
Международные сотрудники	605	213	64,8
Национальные сотрудники	2,037	391	80,8
<b>Временный персонал общего назначения</b>			
Международные должности	3	1	66,7
Национальные должности	1	1	–
Добровольцы Организации Объединенных Наций	162	60	63,0

<sup>a</sup> Максимальная утвержденная численность.

15. Консультативному комитету были представлены предварительные данные о расходах по состоянию на 30 апреля 2009 года за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (см. приложение). Текущие и прогнозируемые расходы за весь финансовый период составят 158 008 000 долл. США брутто (144 546 200 долл. США нетто) по сравнению с ассигнованиями в размере 198 012 000 долл. США брутто (182 733 600 долл. США нетто), в результате чего неизрасходованный остаток в конце финансового периода составит 40 004 000 долл. США брутто.

16. Комитет отмечает, что прогнозируемое образование остатка средств обусловлено в первую очередь более низкими по сравнению с заложенными в

бюджет расходами на военный и полицейский персонал в результате сокращения на 80 процентов утвержденной численности офицеров связи и на 99 процентов утвержденной численности полиции Организации Объединенных Наций к 30 июня 2009 года, а также репатриации всех сформированных полицейских подразделений к 31 марта 2009 года. Более низкие расходы по сравнению с заложенными в бюджет прогнозируются и по статье гражданского персонала, что обусловлено более высокой, чем закладывалась в бюджет долей вакансий по категории международных и национальных сотрудников, частично компенсируемой дополнительными потребностями по статье временной помощи из-за более высокого класса должностей по сравнению с заложенным в бюджет. Прогнозируемый остаток по оперативным расходам обусловлен сокращением потребностей почти по всем бюджетным статьям при параллельном росте расходов на консультантов, что вызвано не предусмотренными в бюджете расходами на оплату консультативных услуг трех экспертов Консультативной группы по правам человека (см. также пункт 32 ниже); и дополнительными расходами на поездки специалистов из Центральных учреждений для оказания технической помощи в связи со свертыванием деятельности Миссии и на наземный транспорт ввиду роста цен на дизельное топливо.

#### **IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года**

##### **A. Мандат и запланированные результаты**

17. Мандат МООНК был определен Советом Безопасности в его резолюции 1244 (1999). Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке миссии на бюджетный период 2009/10 года поясняются в пунктах 12–19 предлагаемого бюджета (A/63/803). Как там указывается, МООНК сосредоточит свое внимание в этот период на функциях, изложенных Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности от 12 июня 2008 года (S/2008/354) и включающих контроль и отчетность; оказание содействия, когда это необходимо и возможно, в вопросе участия Косово в международных соглашениях; и содействие диалогу Приштины и Белграда по практическим вопросам. Комитет напоминает далее, что в порядке, изложенном в докладе Генерального секретаря о МООНК от 24 ноября 2008 года (S/2008/692), и согласно с заявлением Председателя Совета Безопасности от 26 ноября 2008 года (S/PRST/2008/44) Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) приступила к выполнению оперативных функций в сферах, связанных с деятельностью полиции, судебных органов и таможни, выступая при этом под общим руководством Организации Объединенных Наций, с позиции нейтральности в отношении статуса и в соответствии с резолюцией 1244 (1999).

18. Комитет отмечает, что в результате событий, имевших место в течение 2008 и 2009 годов, административная и оперативная структура МООНК претерпела реорганизацию, которая была проведена на основе двух вышеупомянутых докладов Генерального секретаря и стала отражением предлагаемого существенного сокращения численного состава Миссии: с 4911 человек в 2008/09 году до 507 в 2009/10 году. С учетом тех функций, которые выполняются сейчас ЕВЛЕКС, компонент, отвечавший за вопросы правопорядка, уп-

разднен, а некоторые остаточные функции будут переданы предлагаемому Отделу по связям с полицией и судебными органами (см. пункт 27 ниже).

19. Комитету сообщили, что полное примирение и интеграция общин Косово будет длительным процессом, который сохраняет непростой характер, требуя от всех заинтересованных сторон целеустремленности, а от МООНК — твердой поддержки. Ресурсы и функции, находившиеся ранее в ведении Департамента по делам гражданской администрации и Отдела по вопросам общин, возвращения и меньшинств, будут теперь сосредоточены у специального Отдела по оказанию поддержки и содействия общинам (см. пункт 28 ниже), располагающего местным отделением в Печском округе (в этом регионе находятся важные объекты культурного наследия) и мобильным подразделением, которое, действуя из штаба в Приштине, будет покрывать центральную и южную части Косово.

20. Комитет отмечает также, что Миссия будет располагать: небольшим полевым присутствием в Митровице, которое будет служить узлом координации всей деятельности на севере Косово и сосредоточится на освещении проблем меньшинств, включая их представленность, возвращение и свободу передвижения, а также проблем, касающихся защиты, сохранения и восстановления культурного наследия; отделением в Белграде, которое продолжит играть столь важную политическую и дипломатическую роль, консультируя Специального представителя и поддерживая контакты со старшим политическим руководством Сербии; отделением в Скопье, которое предоставляет рекомендации и дает оценки, касающиеся политических событий в зоне его ответственности, и поддерживает связь взаимодействия с местными и региональными властями в том, что касается транзита и доставки товаров и услуг для Миссии.

21. Как указал Генеральный секретарь, МООНК продолжит также работать над содействием региональной стабильности и процветанию, опираясь на свой сохраняющийся мандат, вытекающий из резолюции 1244 (1999), в тесном сотрудничестве с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Силами для Косово (СДК) и в сотрудничестве с властями в Приштине и Белграде. Комитету сообщили, что в бюджете на 2009/10 год учитывается возможность взаимодополняемости, возникающая благодаря продолжению партнерства с Европейским союзом, ОБСЕ и группой Организации Объединенных Наций по Косово, и при этом берется курс на недопущение параллелизма или дублирования усилий.

## **В. Потребности в ресурсах**

22. Предлагаемый бюджет МООНК на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляет 47 082 000 долл. США брутто (43 089 600 долл. США нетто), что на 150 930 000 долл. США, или 76,2 процента, меньше ассигнований на 2008/09 год, составлявших 198 012 000 долл. США. Это уменьшение отражает существенное сокращение численного состава Миссии, происходящее в контексте ее административной и оперативной реорганизации. Бюджет предусматривает персонал численностью 507 человек (8 офицеров связи, 8 полицейских Организации Объединенных Наций, 173 международных сотрудника, 289 национальных сотрудников, 1 временный сотрудник и 28 добровольцев Организации Объединенных Наций), тогда как его утвер-

жденная численность на 2008/09 год составляла 4911 человек (38 офицеров связи, 1565 полицейских Организации Объединенных Наций, 500 человек в составе сформированных полицейских подразделений, 605 международных сотрудников, 2037 национальных сотрудников, 4 временных сотрудника и 162 добровольца Организации Объединенных Наций). В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что предлагаемых Генеральным секретарем ресурсов достаточно для выполнения мандата Миссии в 2009/10 году.

## 1. Военный и полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2009/10 год</i>	<i>Разница</i>
Офицеры связи	38	8	(30)
Полицейские Организации Объединенных Наций	1 565	8	(1 557)
Сформированные полицейские подразделения	500	–	(500)

23. Сметные потребности, связанные с военным персоналом, составляют на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года 704 900 долл. США, что на 64 306 100 долл. США, или 98,9 процента, меньше ассигнований на 2008/09 год. Как указывается в предлагаемом бюджете, это уменьшение обусловлено главным образом сокращением утвержденной численности офицеров связи с 38 в 2008/09 бюджетном году до 8 в 2009/10 году и полицейских Организации Объединенных Наций с 1565 тоже до 8, а также репатриацией всего специального полицейского персонала к 30 июня 2009 года в связи с реорганизацией МООНК. При исчислении расходов на суточные участников миссии, выплачиваемые офицерам связи и полицейским Организации Объединенных Наций, применялся 2-процентный корректив на текучесть персонала. **Комитет рекомендует утвердить ресурсы, предлагаемые по разделу «Военный и полицейский персонал».**

## 2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемая численность на 2009/10 год</i>	<i>Разница</i>
Международный персонал	605	173	(432)
Национальный персонал <sup>a</sup>	2 037	289	(1 748)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	162	28	(134)
Временные должности <sup>b</sup>	4	1	(3)

<sup>a</sup> Включая национальных сотрудников категории специалистов и категории общего обслуживания.

<sup>b</sup> Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

### Замечания и рекомендации в отношении должностей

24. Сметные потребности по разделу «Гражданский персонал» на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года составляют 33 929 200 долл. США, что на 76 692 100 долл. США, или 69,3 процента, меньше ассигнований на

2008/09 год. Это уменьшение отражает сокращение той доли гражданского компонента Миссии, которая приходится на международных и национальных сотрудников, а также Добровольцев Организации Объединенных Наций (см. приведенную выше таблицу). В сметные потребности заложена 15-процентная доля вакансий по статьям «Международный персонал» и «Добровольцы Организации Объединенных Наций» и 10-процентная — по статье «Национальный персонал». Общее сокращение сметных потребностей частично скрадывается появлением дополнительных потребностей по статье «Международный персонал», связанных с выплатой окладов (включая корректив по месту службы) и оплатой общих расходов по персоналу в соответствии с порядком, который был утвержден в резолюции 63/250 Генеральной Ассамблеи и стал действовать с 1 июля 2009 года. Потребности по статье «Временный персонал общего назначения» отражают упразднение трех из четырех должностей, утвержденных в 2008/09 году для Группы по вопросам поведения и дисциплины, по причине реорганизации Миссии.

25. Комитету сообщили, что показатели, определяющие долю вакансий, считаются подходящими с учетом предлагаемого сокращения и реорганизации, а также естественной текучести кадров, которая ожидается в условиях реформы людских ресурсов, стимулирующей мобильность. В своем докладе о финансировании Миссии в 2008/09 году (см. A/62/781/Add.18) Комитет обсудил усилия Миссии, направленные на удержание квалифицированных и опытных сотрудников. Комитету сообщили, что в бюджете на 2009/10 год не предусмотрено планов продолжения политики, направленной на удержание кадров. Порядка 48 международных сотрудников было направлено в другие миссии, и уже определено будущее место работы 67 сотрудников, которые не будут удерживаться после 30 июня 2009 года. Что касается национальных сотрудников, то многих из них вобрала в свой состав ЕВЛЕКС, когда к ней перешли определенные функции от МООНК. Как указывается в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности о МООНК от 17 марта 2009 года (S/2009/149), ЕВЛЕКС осуществила наращивание своего присутствия и в ее составе насчитывается сейчас 1687 международных и 806 национальных сотрудников.

26. Общие изменения в штатном расписании, которые предлагаются для МООНК на 2009/10 бюджетный год с учетом реорганизации и сокращения, детально изложены в пунктах 21–98 бюджетного доклада (A/63/803). **Консультативный комитет рекомендует утвердить предложения Генерального секретаря на 2009/10 год в том, что касается штатного расписания.**

27. Комитет отмечает, что организационная структура МООНК на 2009/10 год отражает развертывание ЕВЛЕКС и упразднение компонента, отвечавшего за вопросы правопорядка, и тех подразделений, из которых он состоял. В связи с этим предлагается упразднить в общей сложности 1210 профильных должностей, а еще 14 должностей предлагается перевести в Отдел по связям с полицией и судебными органами, чтобы обеспечивать связь и координацию с компонентами, ведающими вопросами полиции и правосудия в ЕВЛЕКС, и осуществлять остаточные функции, касающиеся полиции, правосудия и внутренних вопросов, включая оказание поддержки Международному трибуналу по бывшей Югославии (см. A/63/803, пункты 46–50).

28. К числу других крупных изменений относится учреждение нового Отдела по оказанию поддержки и содействия общинам, который будет отслеживать



деятельность, имеющую отношение к меньшинствам и интеграции общин, составлять по ней отчетность и оказывать ей содействие (см. пункт 19 выше). Его функции и кадровые ресурсы описываются в пунктах 41–45 бюджетного доклада (A/63/803). Комитет констатирует далее, что теперь, когда за вопросы правопорядка отвечает в оперативном отношении ЕВЛЕКС, Канцелярия первого заместителя Специального представителя будет упразднена. В связи с этим предлагается реорганизовать Канцелярию руководителя штаба, причем класс должности руководителя штаба будет повышен до Д-2 (путем перераспределения штатных единицы), и передать в ведение Канцелярии функции проведения консультаций, оказания поддержки и осуществления надзора, которые прежде выполнялись Канцелярией первого заместителя Специального представителя. Порядок этой реорганизации разъясняется в пунктах 22–27 доклада (A/63/803). При этом Комитету сообщили, что Канцелярия не станет самостоятельным, отдельным организационным подразделением, как это указывается в бюджетном документе (A/63/803, пункт 22), а войдет в состав Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, как это следует из схемы организационной структуры, приводимой в приложении к бюджетному докладу.

29. Функции ряда секций того компонента МООНК, который занимался вспомогательным обеспечением, объединены или переданы другим секциям Отдела по поддержке Миссии, что отражает прекращение 15 июня 2008 года действия контракта на оказание воздушной поддержки, репатриацию всего специального полицейского персонала и существенное сокращение полицейских операций. Поэтому элемент, занимавшийся поддержкой операций по материально-техническому обеспечению, упраздняется, а остаточные функции переходят к Канцелярии начальника централизованных вспомогательных служб. Эти изменения описываются в пунктах 72–98 доклада (A/63/803).

30. Комитет отмечает, что в бюджете отражено также преобразование 20 должностей категории общего обслуживания и 27 должностей категории службы охраны, утвержденных на 2008/09 год, в должности категории полевой службы в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи (см. A/63/803, пункт 15). Консультативный комитет высказался по этому вопросу в своем докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира (A/63/746).

### 3. Оперативные расходы

(В долл. США)

<i>Ассигновано на 2008/09 год</i>	<i>Предлагается на 2009/10 год</i>	<i>Разница</i>
22 379 700	12 447 900	9 931 800

31. Сметные потребности по разделу «Оперативные расходы», составляющие на период 2009/10 год 12 447 900 долл. США, на 9 931 800 долл. США, или 44,4 процента, меньше ассигнований на 2008/09 год. Предлагаемый объем ресурсов отражает вызванное сокращением и реорганизацией Миссии уменьшение расходов по всем бюджетным статьям, за исключением статьи «Консультанты».

### Консультанты

32. По данной статье испрашиваются ресурсы в размере 137 500 долл. США (на 112 500 долл. США больше ассигнований на 2008/09 год). Как указывается в пункте 111 бюджетного доклада (A/63/803), увеличение потребностей обусловлено необходимостью в консультативных услугах трех экспертов для Консультативной группы по правам человека (см. также пункт 16 выше). Группа была учреждена в 2006 году для рассмотрения жалоб и вынесения Специальному представителю экспертных рекомендаций относительно заявлений о нарушениях прав человека со стороны МООНК. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что эти ресурсы испрашиваются в соответствии с правилами и положениями Организации и установленными процедурами, учитывая необходимость в услугах независимых и беспристрастных консультантов. Предполагается, что в 2009/10 бюджетном году консультанты рассмотрят 100 предполагаемых дел.

### Официальные поездки

33. Комитет отмечает, что испрашиваемые ассигнования по статье «Официальные поездки» составляют 676 500 долл. США, т.е. уменьшились на 115 400 долл. США в связи с сокращением Миссии. Комитету сообщили, что эта цифра отражает дополнительные (по сравнению с предыдущими бюджетными периодами) ресурсы, предназначенные для содействия участию Косово в механизмах региональной координации и его присутствию на международных совещаниях или конференциях, имеющих особую актуальность для экономического развития, при обеспечении соблюдения резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

### Расходы на топливо

34. В ответ на запрос Комитета ему сообщили, что если в качестве основы для расчета расходов на топливо будут использоваться средние затраты на топливо в период с января по март 2009 года, то это приведет к тому, что смета на 2009/10 год сократится в чистом выражении на 37 800 долл. США, как указано ниже:

(В долл. США)

	Стоимость одного литра в предлагаемом бюджете (в долл. США)	Средняя фактическая стоимость в январе — марте 2009 года	Предлагается в бюджете	Пересмотренная калькуляция	Разница
Помещения и объекты инфраструктуры	0,56	0,54	787 700	759 600	(28 100)
Наземный транспорт	0,56	0,54	272 400	262 700	(9 700)
<b>Итого</b>			<b>1 060 100</b>	<b>1 022 300</b>	<b>(37 800)</b>

35. Консультативный комитет рекомендует использовать в качестве основы для расчета расходов на топливо в течение 2009/10 года средние затраты на топливо в период с января по март 2009 года. Это приведет к соответствующему сокращению на 37 800 долл. США.

#### 4. Прочие вопросы

36. Комитету была представлена информация о положении дел с выбытием излишков имущества, образовавшихся в МООНК в результате сокращения численности и реорганизации, а также рационализации состава ее имущества. Общая стоимость состоящего на инвентарном учете имущества МООНК по состоянию на 1 июля 2008 года составляла приблизительно 100,5 млн. долл. США и в него входило 38 324 единицы имущества. По состоянию на май 2009 года эта стоимость составляла приблизительно 97 млн. долл. США, и в состав имущества входило 33 124 единицы. Миссия планирует произвести выбытие 24 040 единиц имущества стоимостью приблизительно 69,7 млн. долл. США. Она приступила к осуществлению процесса выбытия, который продолжится в бюджетном периоде 2009/10 года. Миссия также предполагает, что по состоянию на 1 июля 2009 года ее имущество будет состоять из 18 367 находящихся на инвентарном учете единиц стоимостью приблизительно 62,6 млн. долл. США.

37. Была представлена также следующая информация о положении дел с выбытием имущества по группам категорий, используемых для целей управления товарно-материальными запасами:

а) Группа I. С июля 2008 года 85 единиц имущества были переданы другим миссиям. МООНК работает в тесном контакте с Центральными учреждениями для выявления мест, где имеются дополнительные потребности в имуществе, которое относится к Группе I и стоимость которого составляет 7 млн. долл. США;

б) Группа III. Имеющиеся в Миссии излишки имущества распродаются по остаточной стоимости организациям, имеющим право на его приобретение, в том числе учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также ЕВЛЕКС, в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. Согласно Технической договоренности МООНК продаст ЕВЛЕКС имущество стоимостью приблизительно 13,3 млн. долл. США (балансовая стоимость 4,4 млн. долл. США), что по состоянию на 1 июля 2008 года составляло 13,3 процента от общей стоимости имущества (см. пункт 36 выше). Остальное имущество, относящееся к этой Группе, будет проанализировано, и его выбытие будет произведено в соответствии с финансовыми положениями и правилами в течение 2009/10 бюджетного года;

в) Группа IV. Выбытие относящегося к этой Группе имущества производится посредством распродажи на коммерческой основе, когда это уместно, в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций и процедурами управления имуществом. В ходе первой коммерческой распродажи, проведенной в рамках закупочного мероприятия и состоявшейся 5–6 мая 2009 года, на продажу было выставлено имущество стоимостью 6,1 млн. долл. США. Вторую распродажу имущества стоимостью 9,3 млн. долл. США планируется провести в июне/июле 2009 года. Остальное

имущество, относящееся к этой Группе, будет оформлено для выбытия посредством распродажи и/или списания в лом, в зависимости от обстоятельств, в 2009/10 бюджетном году;

d) Группа V. Для оформления выбытия относящегося к этой Группе имущества, которое будет передано в дар в соответствии с Финансовыми положениями и правилами и применимыми процедурами управления имуществом, требуется согласие Контролера. Контролер уже одобрил выбытие части имущества, относящегося к Группе V, а информация об остальном имуществе будет представлена на одобрение в 2009/10 бюджетном году.

**38. Дополнительная информация о выбытии имущества Миссии должна быть представлена в контексте отчета об исполнении бюджета за 2008/09 год.**

39. По запросу, Консультативный комитет был также проинформирован о том, что различные меморандумы о взаимопонимании, касающиеся медицинских услуг и служебных помещений в Митровице, служат основой для договоренностей с ЕВЛЕКС о совместном несении расходов в соответствии с Финансовыми положениями и правилами. Комитет был далее проинформирован о том, что совместно покрываемые расходы рассчитываются на основе фактической стоимости плюс 14-процентный административный сбор. Комитет отмечает, что информация об этом в бюджете отсутствует. **Комитет просит включать в будущие бюджеты информацию о поступлениях, получаемых на основе таких договоренностей.**

## V. Заключение

40. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, указаны в пункте 35 отчета об исполнении бюджета (A/63/569). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств в размере 9800 долл. США, а также сумму прочих поступлений и корректировок в размере 5 403 900 долл. США, относящихся к периоду, закончившемуся 30 июня 2008 года, в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблей.**

41. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНК в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, указаны в пункте 121 доклада о бюджете (A/63/803). **С учетом рекомендации Консультативного комитета, содержащейся в пункте 35 выше, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание МООНК в течение 12-месячного периода с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года сумму в размере 47 044 200 млн. долл. США.**

**Документация**

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года (A/63/569)
- Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/63/803)
- Доклады Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (S/2008/692 и S/2009/149)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, порядке финансирования на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года и предлагаемом бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года (A/62/781/Add.18)
- Резолюция 1244 (1999) Совета Безопасности
- Резолюция 62/262 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

## Приложение

## Текущие и прогнозируемые расходы Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово за период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года

(В тыс. долл. США)

Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходованного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1) (в процентах)	
<b>Военный и полицейский персонал</b>								
Военные наблюдатели	1 455,5	925,3	530,2	95,1	1 020,4	435,1	29,9	Разница объясняется тем, что фактическая доля вакансий, прогнозируемая на 2008/09 финансовый год, оказалась выше предполагавшейся ввиду сокращения утвержденной численности офицеров связи на 80 процентов к 30 июня 2009 года
Воинские контингенты	—	—	—	—	—	—	—	
Полиция Организации Объединенных Наций	53 813,3	29 693,8	24 119,5	309,1	30 002,9	23 810,4	44,2	Разница объясняется тем, что фактическая доля вакансий, прогнозируемая на 2008/09 финансовый год, оказалась выше предполагавшейся ввиду сокращения утвержденной численности персонала полиции Организации Объединенных Наций на 99 процентов к 30 июня 2009 года

Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасхо- дованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие рас- ходы, вклю- чая прогно- зируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходован- ного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1)	
Сформированные полицейские подразделения	9 742,2	2 940,8	6 801,4	4 137,3	7 078,1	2 664,1	27,3	Разница объясняется тем, что фактическая доля вакансий, прогнозируемая на 2008/09 финансовый год, оказалась выше предполагавшейся ввиду репатриации всего персонала специальных полицейских подразделений к 31 марта 2009 года
<b>Итого</b>	<b>65 011,0</b>	<b>33 559,9</b>	<b>31 451,1</b>	<b>4 541,5</b>	<b>38,101,4</b>	<b>26 909,6</b>	<b>41,4</b>	
<b>Гражданский персонал</b>								
Международный персонал	61 293,2	43 215,4	18 077,8	7 097,9	50 313,3	10 979,9	17,9	Разница объясняется тем, что фактическая доля вакансий, прогнозируемая на 2008/09 финансовый год, оказалась выше предполагавшейся ввиду значительного сокращения численного состава Миссии. В прогнозируемых расходах учтены выплаты выходного пособия на сумму примерно 2 млн. долл. США
Национальный персонал	44 278,8	35 815,9	8 462,9	8 097,5	43 913,4	365,4	0,8	Разница объясняется тем, что фактическая доля вакансий, прогнозируемая на 2008/09 финансовый год, оказалась выше предполагавшейся ввиду значительного сокращения численного состава Миссии. В прогнозируемых расходах учтены выплаты выходного пособия на сумму примерно 13 млн. долл. США
Добровольцы Организации Объединенных Наций	4 684,1	4 251,2	432,9	363,1	4 614,3	69,8	1,5	

Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходованного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1)	
Временный персонал общего назначения	365,2	425,8	(60,6)	31,1	456,9	(91,7)	(25,1)	Разница объясняется тем, что расходы на временный персонал общего назначения оказались выше, чем предусмотрено в бюджете, ввиду того, что сотрудники занимали должности более высоких уровней
<b>Итого</b>	<b>110 621,3</b>	<b>83 708,3</b>	<b>26 913,0</b>	<b>15 589,6</b>	<b>99 297,9</b>	<b>11 323,4</b>	<b>10,2</b>	
<b>Оперативные расходы</b>								
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–	–	–	
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–	–	–	
Консультанты	25,0	160,2	(135,2)	27,4	187,6	(162,6)	(650,4)	Разница объясняется тем, что расходы на оплату консультационных услуг трех экспертов, привлеченных в Консультативную группу по правам человека, в бюджете предусмотрены не были
Официальные поездки	791,9	777,7	14,2	188,8	966,5	(174,6)	(22,0)	Разница объясняется тем, что расходы на поездки членов группы Организации Объединенных Наций из Центральных учреждений и других миссий для оказания технической помощи в подготовке мероприятий по сокращению численного состава Миссии в бюджете предусмотрены не были



Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасходованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие расходы, включая прогнозируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходованного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1)	
Помещения и объекты инфраструктуры	10 132,5	7 681,5	2 451,0	924,5	8 606,0	1 526,5	15,1	Разница объясняется существенным сокращением объема деятельности Миссии ввиду репатриации персонала Организации Объединенных Наций и персонала специальных полицейских подразделений, а также значительного сокращения численности гражданского персонала; разница была частично компенсирована 37-процентным повышением цены на дизельное топливо с 0,60 долл. США (цена, предусмотренная в бюджете) за литр в 2008/09 году до 0,95 долл. США (фактическая средняя цена, по которой Миссия приобретала дизельное топливо в первой половине 2008/09 бюджетного года)
Наземный транспорт	2 892,3	3 978,8	(1 086,5)	126,2	4 105,0	(1 212,7)	(41,9)	Разница объясняется повышением цены на дизельное топливо. Бюджетные ассигнования были рассчитаны исходя из того, что цена составляет 0,76 долл. США за литр, тогда как фактическая цена топлива в первой половине 2008/09 финансового года составляла в среднем 0,95 долл. США за литр
Воздушный транспорт	1 119,4	10,0	1 109,4	–	10,0	1 109,4	99,1	Разница объясняется прекращением действия контракта на оказание авиационной поддержки Миссии с 15 июня 2008 года
Морской транспорт	–	–	–	–	–	–	–	

Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасхо- дованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие рас- ходы, вклю- чая прогно- зируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходован- ного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1) (в процентах)	
Связь	3 214,2	2 443,9	770,3	196,2	2 640,1	574,1	17,9	Разница объясняется общим сокращением численности персонала Миссии, приведшим к снижению потребностей в услугах коммерческой связи, запасных частях и принадлежащем контингентам имуществе, предоставленном на основе самообеспечения
Информационные технологии	2 502,7	1 994,9	507,8	485,1	2 480,0	22,7	0,9	
Медицинское обслуживание	413,3	430,0	(16,7)	(3,0)	427,0	(13,7)	(3,3)	Разница объясняется срочной необходимостью замены части устаревшего медицинского оборудования
Специальное оборудование	92,1	52,9	39,2	–	52,9	39,2	42,6	Разница объясняется досрочной репатриацией персонала специальных полицейских подразделений
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	1 196,3	889,6	306,7	244,0	1 133,6	62,7	5,2	Разница объясняется общим сокращением численности персонала Миссии
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–	–	–	–	
<b>Итого</b>	<b>22 379,7</b>	<b>18 419,5</b>	<b>3 960,2</b>	<b>2 189,2</b>	<b>20 608,7</b>	<b>1 771,0</b>	<b>7,9</b>	
<b>Валовые потребности</b>	<b>198 012,0</b>	<b>135 687,7</b>	<b>62,324,3</b>	<b>22 320,3</b>	<b>158 008,0</b>	<b>40 004,0</b>	<b>20,2</b>	
Поступления по плану налогообложения персонала	15 278,4	12 109,1	3 169,3	1 352,7	13 461,8	1 816,6	11,9	
<b>Чистые потребности</b>	<b>182 733,6</b>	<b>123 578,6</b>	<b>59 155,0</b>	<b>20 967,6</b>	<b>144 546,2</b>	<b>38 187,4</b>	<b>20,9</b>	

Описание класса	Расходы за период с 1 июля 2008 года по 30 апреля 2009 года			Прогноз на период с 1 мая по 30 июня 2009 года				Причины возникновения разницы
	Ассигнования (1)	Общие расходы (2)	Неизрасхо- дованный остаток (3)=(1)-(2)	Прогнозируемые расходы (4)	Общие рас- ходы, вклю- чая прогно- зируемые расходы (5)=(2)+(4)	Сметная сумма неизрасходован- ного остатка по состоянию на 30 июня 2009 года (6)=(1)-(5)	Разница (7)=(6)÷(1) (в процентах)	
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Общий объем потребно- стей в ресурсах</b>	<b>198 012,0</b>	<b>135 687,7</b>	<b>62 324,3</b>	<b>22 320,3</b>	<b>158 008,0</b>	<b>40 004,0</b>	<b>20,2</b>	